Rocznik 1931. Nr. 14.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 4-go kwietnia 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 17-go marca 1931 r.

zmianie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8. listopada 1927 r. uzupełniającego art. 24 ustawy o państwowym podatku dochodowym. (Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 31-go marca 1931 r. Nr. 29. poz. 192.)

Art. 1.

Art. 1. ust. 2. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8. listopada 1927 r. w sprawie uzupełnienia art. 24 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 101, poz. 871) otrzymuje brzmienie następujące:

Dochody z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, wypłacanych z funduszów Państwa oraz związków komunalnych, nie podlegają dodatkowi na rzecz związków komunalnych.

Art. 2.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrom Spraw Wewnętrznych i Skarbu.

Art. 3.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1931 r.

Prezydent Rzeczypospolitej:
(—) I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów:
wz. (—) Bronisław Pieracki

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
(—) Ignacy Matuszewski.

2.

Ustawa

z dnia 18. marca 1931 r.

w przedmiocie zmiany Ordynacji Ubezpieczeń z dnia 19. lipca 1911 r. (R. G. Bl. str. 509).

Art. 1.

Ordynację Ubezpieczeń Rzeszy zmienia się jak następuje:

Pierwsze zdanie § 397 otrzymuje następujące brzmienie:

Przy odgłoszeniu zgodnem z postanowieniem § 317 składki należy płacić aż do dnia wystąpienia z pracy, zaś przy niezatrzymaniu terminu 3 dniowego aż do dnia odgłoszenia.

Art. 2.

Zmiana ustawy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Art. 3.

Wykonanie ustawy porucza się Wojewodzie.

Marszałek
(—) Wolny.

3.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 17. marca 1931 r.
w sprawie nadania mocy obowiązującej orzeczeniu Komisji Pojednawczo-Rozjemczej w Katowicach z dnia 20. lutego 1931 r.

Na podstawie § 27 rozporządzenia o przyjmowaniu i wydalaniu pracowników podczas okresów demobilizacji gospodarczej z dnia 15. lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 643) i § 24 tegoż rozporządzenia w brzmieniu nadanem mu rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 15. października 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 93, poz. 866), postanawiam, co następuje:

§ 1.

Orzeczeniu Komisji Pojednawczo-Rozjemczej w Katowicach z dnia 20. lutego 1931 r. w sprawie zarobków robotniczych w górnośląskim przemyśle metalowym, podanemu w załączeniu do niniejszego rozporządzenia nadaję moc obowiązującą od dnia 16. lutego 1931 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich.

Minister Pracy i Opieki Społecznej
Dr. S. Hubicki m. p.

Komisja
Pojednawcza i Arbitrażowa
w Katowicach

Katowice, dnia 20. II. 1931 r.

L. dz. 72.

Przewodniczący
Inż. Kossuth.
Sekretarz
Matysik, Nacz. Kancel. Śl. Urzędu Wojew.

ławnicy:

po stronie pracodawców:

1. dyr. Noakowski,
2. dyr. Rzepka,
3. dyr. Piasecki.

po stronie pracobiorców:

1. sekr. Kubik,
2. sekr. Skudlik,
3. sekr. Feliks.

Do rozprawy stawili się ze strony wnioskodawcy jako powód:

A. 1. Związek Pracodawców górnośl. przemysłu górniczo-hutniczego w Katowicach — w osobie dyr. Tarnowskiego i dyr. Hackemanna.

Ze strony przeciwnika wniosku, jako pozwana:

B. 1 Zespół Pracy Związków Metalowców w Król. Hucie — sekr. Kozubski, sekr. Kubowicz i sekr. Knappik,

2. Polski Zespół Pracy w Katowicach II. sekretarz Musioł, sekr. Sittek i Sekr. Bajdur.

W sprawie spornej o obniżkę zarobków robotniczych w górnośląskim przemyśle metalowym o 15%.

Komisja po wysłuchaniu wywodów stron i po naradzie orzeka.

1. Stawki zarobkowe według tabeli płac obowiązującej od dnia 1. grudnia 1929 r. dla hut metalowych obniża się o 7 (siedem) procent za wyłączeniem stawek odnoszących się do robotnic i młodocianych.

Stawki w tejże tabeli robotnic „19 i 20 lat" „21 do 23 lat" i „24 lat i powyżej" obniża się o 5 (pięć) procent.

Stawki odnoszące się do robotnic od 16 do 18 lat włącznie i do młodocianych nie ulegają obniżce.

2. W ten sposób zmieniona tabela płac dla hut metali (przemysł cynkowy, hut tlenko-cynkowych, zakładów elektrotechnicznych, włącznie prażalnie, fabrykacja kwasu siarczanego, wytworów szamotowych, fabrykacja mufli, walcownie cynku, huty ołowiu i huty ołowiu i srebra) obowiązuje od dnia 16. lutego 1931 do 31. maja 1931 r., z tem, że może być wypowiedziana na jeden miesiąc naprzód przed upływem tego terminu.

Jeżeli wypowiedzenie w tym terminie nie nastąpi, to powyższa tabela płac obowiązuje na dalszy następny miesiąc i może być wypowiedziana na 2 tygodnie przed końcem każdego następnego miesiąca.

3. Strony winny w przeciągu 5 dni zgłosić swoją zgodę na to orzeczenie.

Przewodniczący
(—) Kossuth.

(—) Noakowski (—) Kubik,
(—) Piasecki, (—) Skudlik,
(—) Rzepka, (—) Feliks.

4.

Dekret

ustanowienia zastępcy okręgowego mistrza kominiarskiego w Nowym—Bytomiu

---

Na podstawie §-u 23 regulaminu kominiarskiego dnia 4. XII. 1923 r. (Gazeta Urzędowa Województwa Śląskiego Nr. 48) oraz reskryptu Śl. Urzędu Wojewódzkiego z dnia 24. III, 1931 r. L. P. H. 63/4 ustanawia się

p. cechmistrza Wonsa Brunona

urodz. dnia 30. IV. 1889 r. w Mysłowicach, zamieszkałego w Nikiszowcu, ul. Korfantego 7, zastępcą okręgowego mistrza kominiarskiego na okręg kominiarski w Nowym Bytomiu, aż do czasu definitywnego obsadzenia tego stanowiska w myśl §-u 7 regulaminu kominiarskiego.

Do powyższego okręgu należą następujące miejscowości:

a) Gmina Nowy Bytom (łącznie z dzielnicą Czarny Las),
b) Dzielnica Zgoda przynależna do gminy Świętochłowice.

Świętochłowice, dnia 28 marca 1931 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

5.

Rozporządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Wielkich Hajdukach

z dnia 16. marca 1931 r.

dot. wywieszania cenników w składach i straganach detalicznej sprzedaży artykułów powszedniego użytku.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarzadzie policji z dnia 11. III. 1850 r. (zb. ust. prusk. str. 265), § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. / 19. III. 1881 r. (zb. ust. prusk. str. 179) i ordynacji Nacz. Rady Związkowej z dnia 24. VI. 1915 r. dot. wywieszania cenników w składach detalicznych (Dz. U. Rz. strr. 353) łącznie z zarządzeniem wykonawczem z dnia 2. VII. 1915 r. (Dz. Min. H. i P. str. 155) oraz §§ 73 i 74 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. VII. 1900 r. (Dz. U. Rz. str. 871) wydaję na obwód Urzędu Okręgowego Wielkie Hajduki za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Sprzedawcy detaliczni artykułów powszedniego użytku, w szczególności artykułów spożywczych i towarów kolonjalnych, obowiązani są ceny tych towarów obwieścić publiczności na miejscach widocznych od zewnątrz.

Do wywieszania cenników zobowiązani są także handlarze powyższych artykułów na odbywających się w gminie Wielkie Hajduki targach tygodniowych oraz w handlu rozwoźnym.

Spis cen winień być podpisany przez właściciela składu wzgl. straganu lub jego zastępcy i zatwierdzony przez miejscową władzę policyjną.

Ceny uwidocznione w spisie obowiązują sprzedawcy i nie mogą być przekroczone. Winni żądania lub pobierenia cen wyższych od zapodanych w cenniku, ścigani będą według przepisów rozporządzenia o lichwie z dnia 8. maja 1918 r. (Dz. U. Rz. str. 395).

§ 3.

Cenniki można nabyć w Urzędach gminnych w Wielkich i Nowych Hajdukach oraz na targach u gminnego poborcy opłat postojowych, za umieszczeniem odpowiedniej opłaty administracyjnej.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze nie naruszu postanowień rozporządzenia policyjnego z dnia 23. III. 1929 r. o wywieszaniu cenników w miejscach sprzedaży pieczywa (Gaz. Powiat. Nr. 15 poz. 3).

§ 5.

Winni przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych ustaw karnych, karani będą grzywną do 9,— zł. a w razie niemożliwości ściągnięcia aresztem do dni 3.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
w z.
(—) Dr. Mierzowski

6.

Uchwała

Rady gminnej w Wielkich Hajdukach na posiedzeniu

z dnia 20. lutego 1931 r.

Dotyczy: Podwyższenie wodoczynszu.

Na mocy § 9 statutu miejscowego gminy Wielkie Hajduki dot. publicznego wodociągu i ordynacji pobierania opłat za odbiór wody pp. ustala się po wysłuchaniu Zarządu gminnego od dnia 1. kwietnia 1931 r. wodoczynsz

a) za wodę gospodarczą na 35 gr za 1 m^3,
b) za wodę przemysłową na 55 gr za 1 m^3

podp. (—) Piernikarczyk. (—) Richter.
(—) Starke. (—) Wyżgoł. (—) Grzesik.

Przyjęto do wiadomości.

Świętochłowice, dnia 13. marca 1931 r.

L. dz. Sm. 402

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
w z.
podp. Korol.

Opublikowano:

Wielkie Hajduki, dnia 30. marca 1931 r.

Naczelnik gminy
m. p. Grzesik.

KOMUNIKATY

7.

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 28. marca 1830 r., zatwierdzono statut gminy Nowy Bytom w sprawie pobierania opłat kanalizacyjnych, dodatek do statutu gminy Wielkie Piekary i Ruda w sprawie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk, dodatek do statutu gminy Wielkie Piekary dot. poboru podatku od psów, uchwałę rady gminnej Kamień, Wielka Dąbrówka, Orzegów, Ruda, Nowy Bytom, Godula, Brzozowice, Lipiny, Wielkie Hajduki i Nowe Hajduki w sprawie poboru podatku budynkowego na rok 1931/32, uchwałę rady gminnej Nowy Bytom i Orzegów w sprawie podatku od placów budowlanych na rok 1931/32, statut gminy Wielkie Piekary w sprawie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej. Wyrażono zgodę na wydanie rozporządzenia policyjnego o numeracji mieszkań i umieszczenia list lokatorów w obrębie urzędu okręgowego w Chropaczowie i w Łagiewnikach. Jako przedstawicieli samorządu do komisji poborowej przy poborze rocznika 1910 wyznaczono naczelników gmin powiatu. Gminie Chropaczów udzielono zezwolenia na sprzedaż, w drodze publicznego przetargu, gruntu o powierzchni 417 m². Hucie Bismarka w Wielkich Hajdukach udzielono zezwolenia na rozszerzenie zakładu smołowania, na rozbudowę tokarni rur i urządzenie przewietrznika dachowego w hali V. rurowni, hucie Hubertus w Łagiewnikach na przebudowę kotła, hucie Silesia w Lipinach na budowę wieży dla suszenia gazów, hucie Guidotto w Chropaczowie na budowę suszarni i przebudowę dachu fabrykacji kwasu siarczanego i Spółce Wapienniki w Szarleju na urządzenie pieca pierścieniowego dla wypalenia wapna. Dla najbiedniejszych dzieci przystępujących do pierwszej komunji św. uchwalono zapomogę w wysokości 16.000,— zł, oraz tutułem jednorazowej zapomogi dla najbiedniejszej ludności powiatu świętochłowickiego z okazji nadchodzących świąt wielkanocnych kwotę 10.000,— zł. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej i uchwałę Zarządu Rady Kasy Oszczędności przyjęto do wiadomości. Zatwierdzono bilans za rok 1930 i rachunek zysków i strat oraz udzielono Radzie Kasy i Zarządowi Kasy Oszczędności absolutorjum.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Pr. 198/3.

Katowice, dnia 25. marca 1931 r.

Komunikat

dotyczący ruchu pocztowo—telegraficznego

Z dniem 8. kwietnia br. zostanie uruchomiony na terenie miasta Królewskiej Huty drugi urząd pocztowo-telegraficzny przy placu Mickiewicza Nr. 4 o zakresie działania wyłącznie tylko nadawczym tak w służbie pocztowej, jak i telegraficzno-telefonicznej.

Godziny służbowe dla odprawy publiczności w dnie powszednie od 8-ej do 12-ej i od 15-ej do 18-ej. W niedziele i święta będzie urząd ten zamkniętym.

Za Wojewodę
(—) Dr. Saloni
Naczelnik Wydziału.

OGŁOSZENIA

8.

Ogłoszenie

W dniu 26 lutego 1931 r. ukonstytułowała się Śląska Izba Rolnicza w myśl art. 25 ustawy z dnia 24. czerwca 1925 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 10 poz. 23) o Śląskiej Izbie Rolniczej. Prezesem Śląskiej Izby Rolniczej wybrano p. Jana Sztwiertnię, rolnika z Goleszowa, wiceprezesem p. Jana Grzonkę, dzierżawcę majątku państwowego Brodek. Członkami Zarządu wybrano: p. posła Karola Palarczyka z Goleszowa, p. Marcina Herrmanna, rolnika z Górnych Swierklań, p. Jana Stonawskiego, właściciela dóbr Pogórz, p. Rygułę Walentego, rolnika z Kobiora, p. Adolfa Grajcarka, rolnika z Cwiklic.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności na powiat świętochłowicki w Swiętochłowicach, podaje do wiadomości, że od 1. stycznia 1931 r. oprocentowywuje wkłady oszczędnościowe w/g następujących stawek.

Wkłady złotowe

za wypowiedzeniem	dziennem	7 %	p. a.
„ „	miesięcznem	7¾ %	p. a.
„ „	kwartalnem	8¼ %	p. a.
„ „	półrocznem	8¾ %	p. a.
za wypowiedz.	rocznem i dłuższem	9¼ %—10 %	p. a.

Wkłady dolarowe.

za wypowiedzeniem	miesięcznem	5 %	p. a.
„ „	kwartalnem	6 %	p. a.
„ „	półrocznem	6½ %	p. a.
„ „	rocznem	7½ %	p. a.

Swiętochłowice, dnia 31. marca 1631 r.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności
na powiat świętochłowicki
w Świętochłowicach

(—) Szaliński (starosta)
Przewodniczący Zarządu.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności na powiat świętochłowicki w Swiętochłowicach podaje do wiadomości, że zginęły książeczki oszczędnościowe:

Nr. 5085	Ludwik Kucznik, Zgoda	Zł.	1,78
„ 1945	Janina Soremska, Swiętochłowice	„	1,13
„ 3722	Jan Stelmach, Nowe Hajduki	„	2,96
„ 1726	Wilhelm Mrozek, Wielkie Hajduki	„	5,53
„ 3542	Janina Kiernikowska 1, Szarlej	„	30,34
„ 3543	Musiałówna Anna 1, Szarlej	„	3,77
„ 8138	Aniela Siwianka, Szarlej	„	14,53
„ 8142	Janina Kiernowska 2, Szarlej	„	18,68
„ 8141	Anna Musiałówna 2, Szarlej	„	9,35
„ 4631	Berta Mozgolówna, Swiętochłowice	„	155,25

Książeczki powyższe Zarząd Kasy unieważnia.

Świętochłowice, dnia 31. marca 1931 r.

Zarząd Komunalnej Kasy Oszczędności
na powiat świętochłowicki
w Swiętochłowicach.

Starosta.
(—) Szaliński
Przewodniczący Zarządu.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

DODATEK
do
Gazety Powiatowej

Nr. 14. | Świętochłowice, dnia 4-go kwietnia 1931 r. | Rok 1931.

Rozporządzenie policyjne

dotycz. utrzymania czystości i porządku publicznego.

Na podstawie § 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ XII.\ 1872}{19.\ III.\ 1881}$ r. wydaję na okręg Urzędu Okręgowego Wielkie Hajduki za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie policyjne:

Rozdział I.

Utrzymanie porządku i czystości na ulicach i placach publicznych.

§ 1.

Zanieczyszczenie publicznych ulic, dróg, chodników, placów, plantów, ustępów publicznych, kanałów, ścieków wodnych i stawów a w szczególności wylewanie nieczystych płynów, zaspakajanie potrzeb naturalnych, wyrzucanie śmieci i odpadków wszelkiego rodzaju na wyszczególnionych miejscach jest zakazane.

Pojazdy służące do przewożenia węgla, wapna, piasku, popiołu, gnoju, kału i t. p. muszą być tak szczelne, aby nie powodowały zanieczyszczania ulic odpadkami znajdujących się na nich materjałów.

§ 2.

Wody brudnej wszelkiego rodzaju nie wolno spuszczać lub wylewać wprost do rynsztoków albo na publiczne ulice i place.

Tam gdzie brak stosownej kanalizacji na sprowadzenie brudnej wody i ścieków podwórzowych muszą być zbudowane odpowiedne zbiorniki i doły, do których ścieki te powinne odchodzić.

§ 3.

Składanie popiołu i śmieci wszelkiego rodzaju może nastąpić tylko na wyznaczonych przez miejscową władzę w tym celu miejscach. Odpadków i przedmiotów źle cuchnących nie wolno pozostawiać na powierzchni, lecz należy takowe zakopać.

§ 4.

Fekalje i inne cuchnące płyny z ustępów i dołów ściekowych, gnój i nawozy cuchnące wywożone na ogrody i pola w pobliżu zabudowań lub publicznych ulic należy natychmiast przykryć ziemią.

§ 5.

Plantów publicznych lub miejsc upiększających oddanych do użytku publiczności, nie wolno pod żadnym względem zanieczyszczać ani uszkadzać.

Siadanie na poręczach, nocowania na plantach, jeżdżenie rowerami na plantach jest wzbronione.

Prowadzenie psów w plantach dozwolone jest tylko na smyczy.

Wszelkie uszkodzenie drzew, krzaków, kwiecia i trawników znajdujących się na publicznych plantach i placach a służących do ich upiększenia jest wzbronione.

§ 6.

Kąpanie się w stawach niedozwolonych do kąpieli jest wzbronione.

Rozdział II.

Utrzymanie bezpieczeństwa i ułatwienie ruchu na ulicach i miejscach publicznych.

§ 7.

Na ulicach, chodnikach i placach publicznych nie wolno składać, stawiać lub zrzucać żadnych przedmiotów, któreby wolny ruch utrudniały lub zatamowały. Wjeżdżanie furmankom na trotoary i składania węgla na trotoarach jest surowo wzbroniono.

Zbiórki i przystawanie ludzi oraz czyny wszelkiego rodzaju na ulicach, chodnikach i placach, które przeszkadzają swobodnemu i bezpiecznemu ruchowi publicznemu są wzbronione.

Do poleceń urzędników bezpieczeństwa i ruchu publicznego należy się ściśle stosować

§ 8.

Na trotoarach, chodnikach i innych wyłącznie dla pieszych przeznaczonych drogach nie wolno nosić lub ze sobą zabierać przedmiotów brudzących lub barwiących tudzież przedmiotów, które swą formą lub wielkością narażają przechodniów na niebezpieczeństwo lub przeszkadzają w swobodnym ruchu, jak drabiny, kosze większe, skrzynie, drągi, wiadra i t. p. Przedmioty tego rodzaju należy nieść ulicą.

Dalej zabrania się używanie trotoarów, chodników, i t. p. osobom, których ubrania przy lekkiem zetknięciu się z innemi barwi lub brudzi.

Str. 2.

Ostre narzędzia jak kosy, piły, topory, siekiery i t. p. muszą przy niesieniu ich na publicznych drogach i placach być zaopatrzone w pochwę lub w inny przyrząd ochronny.

§ 9.

Na trotoarach i chodnikach nie-wolno nikomu konno jeździć, prowadzic motocykli, rowerów, wózków i t. p. pędzić bydła i trzody lub w jakikolwiek inny sposób tamować lub przeszkadzać swobodnemu ruchowi pieszemu.

§ 10.

Sprzedawanie towarów wszelkiego rodzaju, oraz ustawianie straganów lub stołów i t. p. z towarami, jak i odbywanie przetargów na ulicach, drogach, placach i chodnikach dozwolone jest tylko za specjalnem zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej.

Przy tego rodzaju zajęcia ulicy i t. p. musi być odnośna jej część dostatecznie ogrodzona i oświetlona.

§ 11.

Na publicznych ulicach, drogach, placach i chodnikach zakazuje się urządzenia gier sportowych, strzelania, puszczania ogni sztucznych, grania na dętych i wszelkich innych instrumentach muzycznych i t. p.

Na trotoarach i chodnikach zabrania się ślizgać, łyżwować lub jeździć na sankach albo je popychać. Rzucanie śniegiem, kamieniami i t. p. na publicznych ulicach i placach jest wzbronione.

Pozostawienie dzieci poniżej lat 6 na ulicach o ożywionym ruchu kołowym, tramwajowym i t. p. bez dozoru rodziców względnie osób dorosłych jest surowo wzbronione.

Za przekroczenia powyższego karani będą rodzice względnie osoby, którem powierzono dozór nad mało - i nieletniemi.

§ 12.

Pozostawianie na ulicach, publicznych drogach i placach samochodów lub pojazdów wszelkiego rodzaju bez dozoru jest wbronione.

Po władowaniu lub zładowaniu z samochodów lub wozów przedmiotów winien być pojazd z ulicy względnie placu natychmiast usunięty, by nie tamował ruchu ulicznego.

Przed oberżami i gospodami furmankom i pojazdom wszelkiego rodzaju nie wolno się zatrzymywać.

§ 13.

Na ulicach, publicznych drogach i placach zabrania się podawania karmu koniom lub innym zwierzętom, powyższe może nastąpić tylko za poprzedniem zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej w ramach publicznego bezpieczeństwa i porządku.

§ 14.

Przewóz zwierząt odbywać sie może tylko ulicami względnie szosami, w tym cele odpowiednio zabezpieczonych i urządzonych środków przewozowych.

§ 15.

Prowadzenie furmanek przez osoby poniżej lat 14 lub przez osoby nieznające się na ich prowadzeniu jest zakazane.

Kto osobom takim powierzy prowadzenie furmanki, staje się karygodny.

§ 16.

Wozom bezresorowym, ciężarowym, oraz takim, które przy szybszej jeździe powodują hałas wolno posuwać się tylko krokiem.

Przedmioty które przy przewozie sprawiają hałas jak blachy, łańcuchy, pręty metalowe i t. p. winny być umieszczone na odpowiednich podkładkach.

§ 17.

Wszelkie inne wozy muszą jeździć z stępa (krokiem)

1. na skrętach,
2. przy wyjeżdżaniu względnie wjeżdżaniu na podwórze,
3. w pobliżu kościołów podczas nabożeństwa w niedziele i święta,
4. w pobliżu szkół podczas nauki,
5. przy mijaniu pochodu procesji i t. p.,
6. wszędzie tam, gdzie się znajdują tabliczki otrzegawcze.

Konduktów żałobnych i procesji nie wolno mijać, przy spotkaniu się z niemi należy pojazd zatrzymać, albo się powoli za nimi posuwać.

W razie przejazdu straży pożarnej spieszącej na miejsce pożaru należy zjechać aż pod sam chodnik i zatrzymać się aż do przejechania straży pożarnej.

§ 18.

Ulice, na których ruch kołowy jest przez odpowiedne tablice ostrzegawcze wzbroniony, nie mogą być pojazdy używane.

Ustawione na publicznych ulicach dla regulacji ruchu kołowego międzynarodowe znaki ostrzegawcze należy przestrzegać.

§ 19.

Mosty ponad rowami ściekami i t. p. służące dla przechodzenia ludzi, pędzenia bydła, lub do przejazdu muszą być zaopatrzone w mocne i twałe poręcze po obu stronach i tak zbudowane, by nie groziło niebezpieczeństwo wpadnięcia do wody.

Rozdział III.

Utrzymanie porządku w domach i podwórzach.

§ 20.

Każdy właściciel domu lub jego zastępca jest zobowiązany do utrzymania czystości na podwórzach, w piwnicach i w korytarzach.

§ 21.

Zbieranie się w podwórzu nadmiernej ilości błota i wody obowiązuje właściciela realności do wyłożenia podwórza brukiem, cementem i t. p.

Str. 3.

§ 22.

Śmietniki gnojniki, zbiorniki na ścieki w podwórzu oraz doły ustępowe muszą być na czas wypróżnione. Wypróżnienie dołów ustępowych i zbiorników może nastąpić za dnia jedynie w szczelnie zamkniętych beczkach metalowych napełniających się automatycznie.

O ile właściciel domu do wypróżnienia ustępów dołów i t. p. używa otwartych wozów lub beczek, wtenczas wolno wypróżnianie tychże uskutecznić tylko w porze nocnej a mianowicie: w zimie od godziny 20-tej do godziny 6-tej rano, a w lecie t. j. od 1. IV. do 30. IX. od godziny 22-giej do godziny 5-tej rano.

§ 23.

Ustępy w domach i w podwórzach muszą być w należytym porządku utrzymywane i zamkami zaopatrzone.

§ 24.

Każdy właściciel domu lub jego zastępca obowiązany jest do oświetlenia korytarzy, schodów i t. p. od zapadnięcia zmroku aż do zamknięcia bramy budynku na klucz, a w miejscach gdzie brak dostępu światła dziennego, także za dnia.

Oświetlenie powinno być przeprowadzone aż do najwyższego piętra. Jeżeli do danej posiadłości należą także budynki przez ludzi zamieszkałe znajdujące się w podwórzu, należy podwórze względnie wejście do tychże budynków także oświetlać. Drzwi wejściowe każdego domu powinne być o godzinie 22-giej na klucz zamknięte.

§ 25.

Wszelkie otwory i doły w podwórzu lub przed domami a służące dla wpuszczania światła względnie powietrza muszą być szczelnie nakryte kratami lub trwałym materjałem.

§ 26.

Tworzące się na dachach domów lub innych budynków sople lodu lub masy śniegu muszą być przez właściciela domu natychmiast usunięte przy zachowaniu ostróżności celem zapobieżenia nieszczęśliwym wypadkom.

§ 27.

Umieszczanie przedmiotów w oknach i na balkonach, które spadając mógłyby przechodniom wyrządzić szkodę na ciele lub własności, jest wzbronione.

Również nie dozwolone jest wywieszanie z okien frontowych i balkonów bielizny, pościeli, dywanów i t. p. w celu przepowietrzania lub trzepania ich.

§ 28.

Swawolne malowanie domów lub innych budynków, płotów i t. p. napisami, nieprzyzwoitemi obrazkami, karykaturami i t. p. jest surowo wzbronione.

Rozdział IV.

Utrzymanie porządku w restauracjach i salach.

§ 29.

Wszelkie publiczne lokale, jak oberże, restauracje, kawiarnie, ubikacje zebrań, kinematografów powinne być ponad głównem wejściem na zewnątrz od zapadnięcia zmroku aż do godziny policyjnej dostatecznie oświetlane.

Ustępy oraz wejścia do tychże należy również oświetlić zaopatrzyć w środki dysynfekcyjne i utrzymywać zawsze w stanie czystym i zdatnym do użytku.

Wszelkie ubikacje przeznaczone dla przebywania gości powinne być zaopatrzone w odpowiedne przyrządy wentylacyjne oraz w odpowiednią ilość spluwaczek.

Ściany i podłogi tychże ubikacyj jak i wszelkie przyrządy i naczynia muszą być utrzymywane w stanie czystym.

§ 30.

Każdą salę i scenę na sali zaopatrzyć należy w odpowiedne przyrządy gaśnicze. Wąż gaśniczy sięgać powinien przez całą salę względnie scenę

Rozdział V.

Utrzymanie porządku w sklepach i w handlu okrężnym.

§ 31.

Sklepy spożywcze wszelkiego rodzaju jak i stoły, wagi regały, ściany i t. p. winny być utrzymane czysto. Podłoga i blaty stołów muszą być szczelne i czyste. Sciany muszą być malowane lub bielone.

§ 32.

We wszystkich sklepach spożywczych winny być spluwaczki codziennie czyszczone.

§ 33.

Produkty spożywcze przeznaczone do bezpośredniego spożycia jak masło, ser, wędliny, wyroby cukiernicze, bez opakowania należy umieszczać pod szkłem (klosze, szafki i t. p.)

Wszelkie inne wyłożone w składzie towary spożywcze muszą być odpowiednio zabezpieczone od kurzu, much i owadów.

§ 34.

Worki zawierające środki spożywcze powinny być umieszczone na podstawach wysokości 20 — 30 mm.

§ 35.

Umieszczenie produktów spożywczych w oknach wystawowych dopuszczalne jest tylko w specjalnym opakowaniu lub pod warunkiem zabezpieczenia ich od wszelkich zanieczyszczeń.

§ 36.

Artykuły jak nafta, mydło, skóry, soda i tp. muszą być całkowicie oddzielone od środków spożywczych.

Sprzedaż wyrobów tytoniowych w sklepach spożywczych dozwolona jest o tyle, o ile są one umieszczone w oddzielnych oszklonych szafkach.

§ 37.

Produkty spożywcze mogą być zawijane tylko w czysty niezadrukowany i niezapisany papier.

§ 38.

Właściciele składów spożywczych obowiązani są zabronić klienteli dotykania towarów spożywczych przez umieszczenie wskładzie odpowiedniego napisu. Do podawania towarów spożywczych, cukierków i t. d. należy używać stosownyeh czystych przyrządów.

§ 39.

Przetrzymywanie psów i kotów w składach spożywczych jak i wprowadzenie psów do składów spożywczych jest surowo wzbronione.

§ 40.

Osoby zatrudnione w składach żywnościowych wszelkiego rodzaju winny nosić białe fartuchy z długiemi rękawami, mieć zawsze czyste ręce i przestrzegać przy sprzedaży bezwzględnej czystości.

Osoby zatrudnione przy ładowaniu i noszeniu mięsa muszą być zaopatrzone w białe czapki z płótna na głowie i w białe marynarki.

§ 41.

Przewożenie produktów spożywczych (chleb bułki i tp.) powinno się odbywać w krytych czysto utrzymywanych wozach lub skrzyniach względnie koszach, których nie można używać do żadnego innego celu.

Wozy służące do przewożenia jarzyn nie mogą być używane do przewożenia śmieci, odpadków gospodarczych i tp.

§ 42.

Wózki z lodami używane w handlu okrążnym winny być biało lakierowane i zaopatrzone w wyraźny napis oznaczajacy jakość lodów oraz w imię i nazwisko oraz miejsce zamieszkania przedsiębiorcy.

§ 43.

Lody przeznaczone dla spożycia w handlu wolno przechowywać tylko w czystych naczeniach z nieszkodliwego dla zdrowia materjału i szczelnie przykrytych oczyszczonemi przykrywkami. Wszelkie narzędzia do podawania lodów muszą być utrzymywane w wzorowej czystości.

§ 44.

Osoby trudniące się sprzedażą lodów muszą być czyste, wolne od chorób zakaźnych i odrażających i zaopatrzone w biały fartuch lub w białą marynarkę z płótna i w białe nakrycie głowy.

§ 45.

Przy każdem miejscu sprzedaży lodów musi się znajdować naczynie z czystą wodą, czysty ręcznik i ścierka. Ciasteczka, naczynia i narzędzie wolno przechowywać tylko w zamkniętych i czystych skrzyniach.

§ 46.

Cukierki w handlu ulicznym (sprzedaż na ulicach, targach, straganach, budkach mogą być sprzedawane tylko w czystem opakowaniu (zawinięte w papier, bibułkę i t. p.)

Cukierki bez opakowania i inne wyroby cukiernicze jak ciastka, pierniki oraz pieczywo w handlu ulicznym powinny być umieszczane bezwarunkowo pod szkłem (szafki, klosze).

§ 47.

Owoce wszelkiego rodzaju gatunku w handlu ulicznym, powinny pozostawać pod przykryciem z czystej gaży muślinowej. Niedojrzały owoc winien być jako taki oznaczony.

Rozdział VI

Przepisy końcowe.

§ 48.

Właściciele tutejszych posiadłości zamieszkali poza miejscowością obowiązani są wyznaczyć zastępców do wykonywania w miejsce właściciela wszelkich zarządzeń wydanych w celu utrzymania ładu, porządku i spokoju publicznego. Zastępca taki odpowiedzialny jest za wszelkie w niniejszem rozporządzeniu policyjnem wymienione przepisy.

§ 49.

Wszelkie przekroczenia przeciwko przepisom niniejszego rozporządzenia policyjnego będą karane grzywną do 9,— zł a w razie niemożliwości zapłacenia aresztem do 3-ch dni, o ile inne przepisy karne nie przewidują wyższych kar.

§ 50.

Za przekroczenia popełnione przez dzieci poniżej lat 14 odpowiedzialni są rodzice, opiekunowie, lub osoby, którym powierzono dozór nad małoletniemi.

§ 51.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej. Z tym samym dniem traci moc obowiązującą dotychczasowe rozporządzenie policyjne z dnia 22 października 1923 r.

Wielkie Hajduki, dnia 16 marca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

w z.

Dr. Mierzowski.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.